

# Service- und BeratungsCentrum der Euroregion POMERANIA

SBC Schwedt für Barnim und Uckermark  
Berliner Straße 52 e 16303 Schwedt (Oder)



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus  
EFRE-Mitteln (Programm Interreg V A) kofinanziert.

bearbeitet durch: **Herrn Hanf**

**Tel.: 03332 538926**

**Fax: 03332 538939**

**E-Mail: [sbc.barnim.uckermark@pomerania.net](mailto:sbc.barnim.uckermark@pomerania.net)**

**Internet: <http://www.pomerania.net>**

26.09.2018

## Einladung zum Deutsch-Polnischen Unternehmerforum „Social Media und Digitale Technologien in der Tourismusbranche“, Eberswalde 15.11.2018

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Digitalisierung in der Tourismusbranche schreitet in einem rasanten Tempo voran. Datenbanken, Online-Portale oder Apps sind nur einige Beispiele dieser Entwicklung. Auch für den grenzüberschreitenden Tourismus hat dieser technische Prozess eine enorme Bedeutung. Alle Bereiche der Branche, von der Buchung, über das Marketing bis hin zur Kundenkommunikation, sind gleichermaßen in Polen als auch in Deutschland von diesem tiefgreifenden Wandel betroffen.

Aus diesem Anlass möchte das Service- und BeratungsCentrum der Euroregion POMERANIA in Schwedt/Oder Sie herzlich im Namen der Kommunalgemeinschaft Europaregion POMERANIA e. V. **am 15.11.2018 zum Deutsch-Polnischen Unternehmerforum „Social Media und Digitale Technologien in der Tourismusbranche“ nach Eberswalde** einladen.

Bei der Veranstaltung werden wir Ihnen Konzepte präsentieren, wie Regionen, Kommunen und Städte dies- und jenseits der Oder auf diesen tiefgreifenden Wandel reagieren. Zudem haben wir IT-Unternehmen aus Deutschland und Polen eingeladen, Ihnen ihre Produkte für die Tourismusbranche vorzustellen. Und schließlich möchten wir Sie gerne dazu anregen, gemeinsam nach technischen und strategischen Lösungen zu suchen, die den spezifischen Herausforderungen des Tourismus im deutsch-polnischen Grenzraum gerecht werden.

Bitte schicken Sie den beigefügten Anmeldebogen ausgefüllt per Fax (+49 3332 538929) oder per E-Mail ([sbc.barnim.uckermark\[at\]pomerania.net](mailto:sbc.barnim.uckermark[at]pomerania.net)) bis zum 30.10.2018 an unser SBC-Büro in Schwedt/Oder.

Mit freundlichen Grüßen

Andrea Gronwald  
Geschäftsführerin



**An / Do: Service- und BeratungsCentrum  
der Euroregion POMERANIA für Barnim und Uckermark  
Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu POMERANIA  
dla powiatów Barnim i Uckermark**

**Zuschicken bitte bis/proszę przestać do 30.10.2018**

Fax: **(+49) 3332/538929**

E-Mail: [sbc.barnim.uckermark@pomerania.net](mailto:sbc.barnim.uckermark@pomerania.net)

## **Anmeldung / Zgłoszenie**

**Deutsch-Polnisches Unternehmerforum: „Social Media und digitale Technologien in der Tourismusbranche“**

**Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców: „Media społecznościowe i technologie informatyczne w branży turystycznej”**

**Wann / Kiedy: 15. Nov. 2018 von 09.00 bis 15.00 Uhr / 15 listopada 2018 od godz. 09.00 do 15.00 Uhr**

**Wo / Gdzie: WALD SOLAR HEIM Eberswalde, Brunnenstraße 25, 16225 Eberswalde**

	Vorname, Name / imię, nazwisko	Funktion / stanowisko
Teilnehmer uczestnik		

Unternehmen / Institution Firma/ Instytucja		
Kontakt Daten / Dane kontaktowe:		

*Die Datenverarbeitung personenbezogener Daten geschieht ausschließlich zweckgebunden und im Einklang mit der am 25. Mai 2018 in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO). Die Verarbeitung erfolgt auf Basis von Einwilligungen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b. Wir löschen Ihre Angaben, sobald diese nicht mehr erforderlich sind.*

*Przetwarzanie danych osobowych odbywa się wyłącznie w celu, dla którego zostały udostępnione, zgodnie z rozporządzeniem o ochronie danych osobowych (DS-GVO), które weszło w życie 25 maja 2018 r. Przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b. Usuniemy Państwa dane, gdy tylko nie będą już nam potrzebne.*

Ich stimme zu / wyrażam zgodę

.....  
Ort, Datum/miejsce, data

.....  
Unterschrift/podpis

**13.10 Rafał Malujda** (Vorstandsmitglied IT-Cluster Szczecin): Potential des Stettiner IT-Clusters für die Tourismusbranche

**Rafał Malujda** (Członek Zarządu Klastra IT w Szczecinie): Potencjał szczecińskiego Klastra IT w branży turystycznej

### TEIL 3 - Jahrmakkt der Ideen – Social Media und Digitalisierung im Tourismus

#### CZĘŚĆ 3 - Giełda pomysłów - media społecznościowe i cyfryzacja w turystyce

**13.30 VR Easy** (*Waldemar Wegner*, Gründer und Geschäftsführer / założyciel i dyrektor)

**13.50 Touristische App – Stadt / Region für die Hosentasche / Aplikacja turystyczna – miasto /region na kieszeń** (*Szymon Jeż*, Aliado Mobile)

**14.10 City Bike Sharing System** [www.rowery.szczecinek.pl](http://www.rowery.szczecinek.pl) (*Filip Bielicki*, Comdrev sp.z.o.o.)

**14.30 Dziwnów4Fun** (*Daniel Czapiewski*, Stettiner ID & Story, [www.stettiner.eu](http://www.stettiner.eu))

#### 14.50 ZUSAMMENFASSUNG / PODSUMOWANIE

#### 15.00 VERANSTALTUNGSENDE / ZAKOŃCZENIE FORUM

**Moderation/Moderacja:** *Martin Hanf* (SBC der Euroregion POMERANIA für Barnim und Uckermark)

#### VERANSTALTUNGSORT / MIEJSCE IMPREZY

**WALD SOLAR HEIM Eberswalde**

Brunnenstraße 25, D-16225 Eberswalde

#### Rückfragen an / W razie pytań prosimy o kontakt

**Service- und BeratungsCentrum der Euroregion POMERANIA für Barnim und Uckermark**

**Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu POMERANIA dla powiatów Barnim i Uckermark**

Berliner Str. 52e, 16303 Schwedt/Oder

Tel. +49 3332 538926; Fax: +49 3332 538929

E-Mail: [abc.barnim.uckermark@pomerania.net](mailto:abc.barnim.uckermark@pomerania.net)

Programmänderungen vorbehalten / Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dokonania zmian w programie

Die Veranstaltung wird simultan übersetzt / Wydarzenie będzie tłumaczone symultanicznie

#### VERANSTALTER / ORGANIZATORZY

**Kommunalgemeinschaft POMERANIA e. V.**

**Związek Komunalny Euroregion POMERANIA e. V.**

Ernst-Thälmann-Straße 4, 17321 Löcknitz

Tel. +49 39754 529-0; Fax: +49 39754 52929

#### ORGANISATOREN / WSPÓŁORGANIZATORZY

**Netzwerk der Service- und BeratungsCentren der Euroregion POMERANIA**

**Sieć Centrów Usługowo-Doradczych Euroregionu POMERANIA**

**Schwedt/Oder** – Greifswald – Neubrandenburg – Strausberg – Koszalin – Karlino - Szczecin – Myślibórz – Dębno – Świnoujście

Mit Unterstützung von / Wydarzenie zorganizowane przy wsparciu

Stowarzyszenie Klaster ICT Pomorze Zachodnie / Verein Cluster ICT Westpommern

Technopark Pomerania, budynek F3

ul. Cyfrowa 6, 71-441 Szczecin

Tel.: +48 91 85 22 921, E-Mail: [biuro@klaster.it](mailto:biuro@klaster.it)

Dieses Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofianziert.

